

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

Fecha de revision 13.06.2003

102000001386

Fecha de impresión: 10.03.2008

**1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA / PREPARACIÓN Y DE LA EMPRESA****Información del producto**

Nombre del producto COBRA 240 EC  
 Código del producto (UVP) 05944570  
 Uso Herbicida  
 Compañía Bayer SA  
 Ricardo Gutiérrez 3652  
 B1605EHD – Munro – Buenos Aires – Argentina  
 Tel: (0054)11-4762-7000 (24 hs) Fax: (0054)11-4762-7100  
 Seguridad, Calidad y Medio Ambiente: (0054)11-4762-7153

**2. COMPOSICION / INFORMACION DE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**

Concentrado emulsionable (EC), contiene:  
 Lactofen 240 g/l

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	N° CAS / N° EINECS	Símbolo(s):	Frase(s) R	Concentración [%]
Solvente aromático pesado		Xn, N	R65 R66 R67 R51/53	<= 50,00
Xileno	1330-20-7	Xn	R10 R20/21 R38	>= 10,00
Tetrapropilen benceno sulfonato de calcio	11117-11-6	C	R34 R21 R52/53	<= 5,00

**3. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Consejos sobre riesgos para el hombre y el medio ambiente**

Inflamable.  
 Riesgo de daño severo a los ojos.  
 Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.  
 Nocivo: puede causar daño pulmonar si es ingerido.  
 Los vapores pueden causar mareos y somnolencia.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

Instrucciones generales : En caso de accidente por inhalación: lleve al paciente al aire fresco y manténgalo en reposo. En caso de síntomas pida tratamiento médico.

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

102000001386

Fecha de revision 13.06.2003

Fecha de impresión: 10.03.2008

- Contacto con la piel : Sáquese toda la vestimenta contaminada inmediatamente. Enjuague inmediatamente con jabón y abundante agua. Si los síntomas persisten, llame a un médico.
- Contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y pida consejo médico.
- Ingestión : No induzca al vómito. Enjuague minuciosamente la boca con agua. De pequeñas cantidades de agua para beber. Si los síntomas persisten, llame a un médico.

**Información para el médico**

- || Síntomas : Locales; efecto irritante
- || Síntomas : Sistémicos: Si se inhalan grandes cantidades de vapores de solventes, pueden ocurrir los siguientes síntomas: dolor de cabeza, mareos, malestar gastrointestinal.
- Riesgos : Efectos más severos si se consume alcohol.  
Riesgo de que el producto entre en los pulmones o de vomitar después de la ingestión.
- Tratamiento : Tratamiento local:  
Tratar sintomáticamente.
- Tratamiento : Tratamiento sistémico:  
En caso de ingerir una cucharada o más, las siguientes medidas deben ser consideradas:  
Control de: riñones, hígado y recuento de glóbulos rojos.  
Observe los parámetros específicos:  
Metahemoglobinemia  
Si es ingerido, irrigue el estómago usando además carbón vegetal activado.  
Eliminación por diálisis (diuresis alcalina forzada).

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Agente extintor adecuado : Agua a chorro  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Polvo seco  
Espuma resistente al alcohol
- Peligros específicos durante la extinción del incendio : En caso de incendio los siguientes gases pueden ser emitidos:  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Monóxido de carbono (CO)  
Óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)  
Fluoruro de hidrógeno  
Cloruro de hidrógeno (HCl)
- Equipo protector especial para bomberos : En caso de incendio, utilice respirador autónomo.  
Use traje protector completo.
- Información adicional : Recoja el agua de incendio por separado. Este no debe ser



**COBRA 240 EC**

Version 2 D

Fecha de revision 13.06.2003

102000001386

Fecha de impresión: 10.03.2008

liberado en el alcantarillado.  
Aleje el producto de las zonas de incendio o enfríe los recipientes con agua para evitar que suba la presión por el calor.

**6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN EL CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

- Precauciones personales : Utilice equipo de protección personal.  
Evacue al personal a zonas seguras.
- Precauciones personales : No libere el producto en cursos de agua o en el sistema cloacal.
- Métodos de limpieza : Recolecte el producto con material absorbente (por ejemplo arena, tierra o un material absorbente adecuado).  
Guarde el material derramado en recipientes adecuados para su recuperación o eliminación.
- Información adicional : Por manipulación segura, ver sección 7.  
Por equipo de protección personal, ver sección 8.  
Por eliminación de residuos, ver sección 13.

**7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

**Manipulación**

Consejos sobre manipulación segura : Ventilación por aspiración local.

Consejos sobre la protección contra incendio y explosión : El producto es combustible.  
Tome medidas para evitar el aumento de la carga electrostática.  
Mantenga alejado de llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición.

**Almacenamiento**

Requerimientos para áreas de almacenaje y recipientes : Mantenga los recipientes fuertemente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

Información adicional sobre condiciones de almacenaje : La temperatura de almacenaje debe yacer entre los 0 °C y los 30 °C, máximo 50 °C.  
Mantenga alejado de la luz solar directa.

Consejos sobre almacenaje normal : Mantenga alejado de alimentos, bebidas y piensos animales.

Clase de almacenaje alemana : 3A Líquidos inflamables.

Materiales adecuados : Poliéster

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

Fecha de revision 13.06.2003

102000001386

Fecha de impresión: 10.03.2008

Alcohol polivinílico

Materiales no adecuados : Recipientes de polietileno  
 Cloruro polivinílico  
 Polipropileno  
 Nitrilo poliacrílico  
 Goma natural  
 Goma de butilo

**8. CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Componentes con parámetros de control en el lugar de trabajo**

Componentes	N° CAS	Parámetros de control	Actualización	Base
Solvente aromático pesado		200 mg/m <sup>3</sup> (MAK)	01 2003	TRGS 900
Xileno	1330-20-7	440 mg/m <sup>3</sup> (MAK) 221 mg/m <sup>3</sup> (TWA) 442 mg/m <sup>3</sup> (STEL)	09 2001 05 2001 05 2001	TRGS 900 EU ELV EU ELV

**Medidas de ingeniería**

Ver Sección 7; ninguna medida aparte de las ya mencionadas es necesaria.

**Equipo de protección personal**

Protección respiratoria : A corto plazo utilice, por ejemplo, filtro con Filtro de Gas A2

Protección para manos : Guantes de PVA

Protección ocular : Anteojos de seguridad / protección facial

Protección para cuerpo y piel : Traje protector

Medidas de higiene : Durante la utilización del producto, no coma, beba o fume.  
Lave sus manos antes de las pausas y al finalizar la jornada laboral.

Medidas de protección : Evite el contacto con la piel y los ojos.  
No inhale los gases.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Apariencia**

Forma : Líquido  
 Color : Marrón oscuro  
 Olor : A hidrocarburos aromáticos

**Datos de seguridad**

pH : 5-6 a 20 °C

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

Fecha de revision 13.06.2003

102000001386

Fecha de impresión: 10.03.2008

Nota: Determinado como solución al 10% en agua destilada.

Flash point	:	41 °C Método: ASTM D 93
Densidad	:	1,03 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Solubilidad en agua	:	Nota: emulsionable
Viscosidad, dinámica	:	7,5 mPa.s a 20 °C

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Descomposición térmica	:	Nota: estable a temperatura ambiente.
Reacciones peligrosas	:	Reacciones con agentes oxidantes. Nota: Estable bajo condiciones de almacenaje recomendadas.

**11. INFORMACION TOXICOLOGICA**

Toxicidad oral aguda	:	DL50 (rata) 2.296 mg/kg Método: OECD Test Guideline 401
Toxicidad de inhalación aguda	:	CL50 (rata) 6,65 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Sustancia del ensayo: El valor mencionado se refiere al ingrediente activo.
Toxicidad dérmica aguda	:	DL50 (rata) > 2.000 mg/kg Método: OECD Test Guideline 402
Irritación de la piel	:	Conejo Resultado: no irritante Método: OECD Test Guideline 404
Irritación ocular	:	Conejo Resultado: Riesgo de daño severo para los ojos. Método: OECD Test Guideline 405
Sensibilización	:	Conejillo de Indias Resultado: no sensibilizante
Información adicional	:	El solvente puede causar irritación dérmica y ocular.

**12. INFORMACION ECOLOGICA****Efectos ecotóxicos**

Toxicidad para peces	:	CL50: 3,7 mg/l Oncorhynchus mykiss (Trucha Arcoiris) Tiempo de exposición: 96h
----------------------	---	--

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

102000001386

Fecha de revision 13.06.2003

Fecha de impresión: 10.03.2008

Toxicidad para dafnia : CE50: 22 mg/l  
 Pulga de agua (Daphnia Magna)  
 Tiempo de exposición: 48 h

**Información ecológica adicional**

Información ecológica adicional : No peligroso para abejas.

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

Producto : No libere el producto en el sistema cloacal.  
 Debe ser incinerado en una planta de incineración adecuada autorizada para residuos peligrosos. Cumpla con la legislación local.

Empaque contaminado : Lave los recipientes con agua.  
 Perfore los recipientes para evitar que vuelvan a ser usados.  
 Debe ser incinerado en una planta de incineración adecuada con un permiso otorgado por una autoridad competente.

**14. INFORMACIONES RELATIVAS AL TRANSPORTE****ADR/RID**

N° ONU : **1993**  
 Grupo : 3  
 Grupo de Embalaje : III  
 N° de riesgo. : 30  
 Descripción del producto : UN 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.  
 (Xileno y solvente aromático pesado en solución)

**ADNR**

N° ONU : **1993**  
 Clase : 3  
 Item : 5  
 Carta : c  
 Descripción del producto : UN 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.  
 (Xileno y solvente aromático pesado en solución)

**IMDG**

N° ONU : **1993**  
 Clase : 3  
 Grupo de Embalaje : III  
 EmS : 3-07  
 Contaminante marino : P

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

102000001386

Fecha de revision 13.06.2003

Fecha de impresión: 10.03.2008

Descripción del producto LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.  
(Xileno y solvente aromático pesado en solución)

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  
(Xyleno and heavy aromatic solvent solution)

**IATA**

N° ONU **1993**  
Clase **3**  
Grupo de Embalaje **III**  
Descripción del producto LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.  
(Xileno y solvente aromático pesado en solución)

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  
(Xyleno and heavy aromatic solvent solution)

**15. INFORMACION REGULATORIA**

El producto está clasificado y rotulado de acuerdo a las directivas de la CE sobre preparaciones peligrosas 1999/45/EC según modificaciones.

Componentes peligrosos que deben figurar en la etiqueta:

- Solvente aromático pesado

Símbolo(s):	:	Xn	Nocivo
	:	N	Peligroso para el medio ambiente
Frase(s) R	:	R10	Inflamable.
		R41	Riesgo de daño severo para los ojos.
		R51/53	Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
		R65	Nocivo: puede causar daño pulmonar si es ingerido.
Frase(s) S		R67	Los vapores pueden causar somnolencia y mareos.
	:	S26	En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y pida consejo médico.
		S35	Este material y su recipiente deben ser eliminados de manera segura.
		S39	Utilice protección facial / ocular r.
		S57	Utilice contención apropiada para evitar la contaminación ambiental
	S62	Si es ingerido: no induzca al vómito: pida consejo médico inmediatamente y muestre este recipiente o la etiqueta.	

**COBRA 240 EC**

Version 2 D

102000001386

Fecha de revision 13.06.2003

Fecha de impresión: 10.03.2008

Etiquetado excepcional de preparaciones especiales : Restringido a usuarios profesionales.  
Para evitar riesgos para el hombre y el medio ambiente, cumpla con las instrucciones de uso.

Información adicional : Clasificación OMS: II (Moderadamente peligroso)

**16. OTRAS INFORMACIONES****Información adicional**

Texto de las frases R mencionadas en la Sección 2:

- R10 Inflamable.
- R20/21 Nocivo por inhalación y por contacto con la piel.
- R21 Nocivo por contacto con la piel.
- R34 Causa quemaduras.
- R38 Irrita la piel.
- R51/53 Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
- R52/53 Nocivo para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
- R65 Nocivo: puede causar daño pulmonar si es ingerido.
- R66 La exposición repetida puede causar piel seca y resquebrajada.
- R67 Los vapores pueden causar somnolencia y mareos.

Las recomendaciones sobre clasificación en la Sección 15 de esta Hoja de Seguridad están basadas en las preparaciones de las Directivas Europeas (1999/45/EC y sus subsiguientes adaptaciones).

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual. No se podrá por lo tanto tomar como garantía de las propiedades de los productos descritas o su estado adecuado para una aplicación particular.

La información de esta MSDS se basa en las directivas establecidas por la Directiva de la CE 1991/155/CE. Esta hoja de seguridad complementa las instrucciones del usuario, pero no las reemplaza. La información que contiene se basa en el conocimiento sobre el producto al momento de su compilación. Se les recuerda a los usuarios de los posibles riesgos de utilizar un producto para propósitos para los cuales no fue creado. La información requerida cumple con la legislación de la CEE. Se recomienda consultar requerimientos nacionales adicionales.

Los cambios desde la última versión se resaltan en el margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores. Traducción del original LACTOFEN EC 240A G U-WW, Versión 2 D, 102000001386 del 13.06.2003.